

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 66 (2004)

Heft: 4

Rubrik: TA Actualité

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

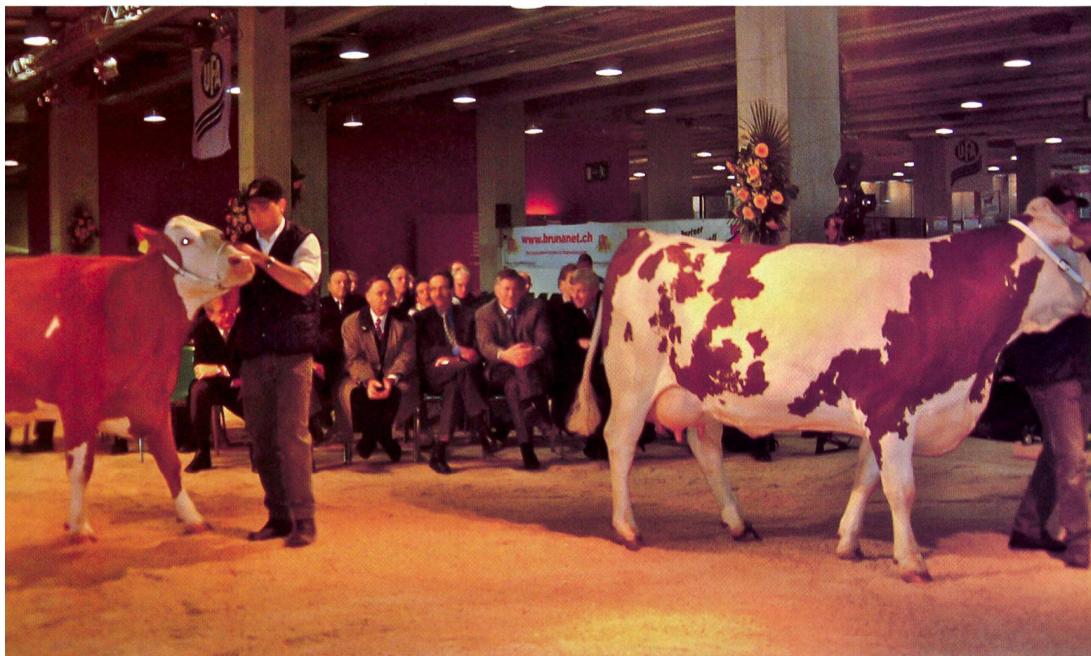
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tier & Technik, le succès!



Quelques VIP présents à la foire: A partir de la gauche Gerd Sonnleitner, président de l'Union allemande des paysans, Manfred Bötsch, directeur de l'OFAG, Hansjörg Walter, président de l'USP, et Max Binder, président central de l'ASETA.

«Les tracteurs sont les vedettes de la mécanisation externe. Et en mécanisation interne, la pointe du progrès technique se-rait-ce... mais non, mais non, les vaches ne sont pas des ma-chines!» Ainsi s'exprimait, de-

vant un parterre de VIP, le vice-président de l'Association des éleveurs de la race brune, Markus Harder, lors d'une pré-sentation des meilleurs sujets de la race.

Les vaches laitières accomplissent de véritables performances en terme de reproduction et de production de lait. En ce sens, elles sont les animaux promoteurs de la mécanisation interne. Pour des cheptels en général régressifs, mais pour davantage d'unités sur les exploitations et des animaux avec des performances sans cesse crois-santes, l'optimisation des tech-niques de production se révèle d'autant plus significative.

Le secret de la foire réside dans le lien entre la génétique et la tech-nique de production. A Tier & Tech-nik, cela s'est confirmé: avec plus de 270 stands, l'exposition est devenue un événement important dans le calendrier des exposants concernés par la déten-tion des animaux de rente. Nulle part ailleurs une offre aussi dense en systèmes de stabulations n'est pro-posée et nulle part ailleurs un aussi vaste choix en véhicules de manu-tention pour la ferme n'est pré-senté (à l'exception des tracteurs utili-sés comme engins de traction ou de machines de travail). Si les chargeurs ont été très présents à la foire, deux entreprises spécialisées



Résultat génétique excellent: Jupita, fille de Jupiter, 10 ans, 12 000 kg pour sa dernière lactation et un rendement total de 62 000 kg de lait, est présentée par son fier propriétaire, Werner Heeb, Rüthi, SG (photos U. Zweifel).

ont montré la polyvalence des chargeurs télescopiques. En pas-sant parmi les stands, il était visible que la mécanisation interne sug-gère encore d'autres possibili-tés à l'exemple des tapis roulants ou des souffleries avec effets sépara-teurs «cyclone» pour alléger et optimi-sier la logistique interne.

Une excellente vue d'ensem-blé pour les installations d'étables, la tech-nique des fourrages et le refroi-dissement du lait même si la tech-nique laitière proprement dite était plutôt absente.

Tier & Technik, devenue une foire annuelle, offre un grand intérêt pour les petits exposants, qui dis-posent d'une plate-forme interré-gionale, voire internationale, et leur permet de touche un public peu facile à atteindre. Et puis à Saint-Gall, un avantage évident: le prix de location du mètre carré se situe bien au-dessous de la moyenne.

Ueli Zweifel



Une variété inouïe: En marge de la technique de production pour animaux, un choix important de machines et d'appareils pour l'horticulture, la viticulture et le maraîchage.